



Janvier 2009

Mensuel des  
Amis de Bousval

[www.lesamisdebousval.be](http://www.lesamisdebousval.be)

## Editorial

### 2009...an neuf

L'année 2008 a été l'année du 4e centenaire de la Chapelle du Try-au-Chêne (1608-2008) et de l'inauguration du Pré-RAVeL.

Quel évènement commémorer en 2009 ?

« Si Bousval m'était conté » ? de Georges Deltour (ouvrage qui sera réédité en 2009) nous rapporte des anecdotes surprenantes. C'était il y a juste 100 ans, en 1909, les habitants du Centre de Bousval présentèrent une pétition tendant à obtenir l'installation d'un poste téléphonique. La demande fut rejetée, l'administration communale « considérant que la dépense était de beaucoup supérieure à son utilité ». Comment nous tous, avec nos GSM pourrions comprendre ce raisonnement ? 1909, c'était aussi le début des travaux de creusement des « Sources de Bousval » rue de la Forge et la première rentrée scolaire de l'école Sainte-Marie. En 1809, de jeunes conscrits du village furent envoyés aux quatre coins de l'Europe dans les armées napoléoniennes. 1709 est restée dans l'histoire comme l'année d'un hiver effroyable qui a décimé la population dans toute l'Europe occidentale.

Et 2019, que sera le village dans 10 ans et 2029, dans 20 ans ?

Nous vous invitons déjà à notre Assemblée générale le samedi 7 février 2009 à 14H30.

Animation : **Un aperçu de la géologie locale accessible à tous.**

**Nos cailloux et nous.**

Nombreuses illustrations projetées sur écran par Gérard Defalque.

POL



## Au grè des pages suivantes

<b>Une quadricentenaire en point de mire!</b> .....	2
Nouvelles du patrimoine Bousvalien.....	2
<b>Ouvrage remarquable !</b> .....	3
Les noms de rues à Bousval : Quelques commentaires.....	3
<b>Agenda des activités et manifestations</b> .....	4
La pensée du mois .....	4

## Activités des Amis de Bousval

**Circuit de découverte des sentiers de Bousval:**

**Promenade du Sclage**

**le dimanche 11 janvier à 14h**

La promenade du Sclage est déjà la troisième d'une série de onze circuits qui vous sont proposés par les Amis de Bousval au fil des saisons.

Dès à présent, ce circuit de 7.2 km est décrit sur notre site Internet: vous y trouverez une carte de l'itinéraire, des indications sur la nature et les difficultés éventuelles du terrain, des points de repère visualisés par photos, le profil des dénivellations et, pour ceux qui possèdent un GPS de randonnée, l'itinéraire téléchargeable.

Pour les personnes étreignant un GPS de randonnée et désireuses de l'utiliser à cette occasion, un participant expérimenté pourra les initier en cours de promenade. Il serait préférable que ces personnes se manifestent quelques jours avant la promenade au numéro de téléphone 010 61 50 70.

Nous espérons que vous viendrez nombreux pour découvrir ce nouveau tracé en notre compagnie.

[www.lesamisdebousval.be/chemins-sentiers/04\\_sclage.php](http://www.lesamisdebousval.be/chemins-sentiers/04_sclage.php)



**Lieu de rendez-vous:** Place Communale de Bousval, en contrebas de l'église.

Vous pouvez nous rejoindre soit par la ligne 19 du bus TEC (Ottignies-Genappe-Nivelles) jusqu'à l'arrêt "Gare Bousval", soit par le pré-

RAVeL Genappe - Court-Saint-Etienne que vous quittez alors à la rue du Grand Arbre.

**Soyez attentifs aux recommandations ci-dessous:**

1. Les chiens éduqués et tenus en laisse sont acceptés.
2. Chaque participant à la promenade engage sa responsabilité et assure sa propre sécurité sur l'ensemble du parcours.

**Contacts:** Marc Philippart Tél. 010 61 16 99  
Colette Grégoire-Wibo Tél. 010 61 50 70

**Une quadricentenaire en point de mire!**

**Try au Chêne - Jeu-concours - Décembre 2008**

Tout au long de l'année 2008, vous avez été nombreux à feuilleter l'album anniversaire des photos proposées au quiz. Un peu difficile parfois, le jeu vous demandait de situer les endroits d'où étaient prises les vues de la chapelle. Plus de 500 personnes ont découvert les onze photos disposées sur le site des Amis de Bousval. Les écoles de Bousval, la pharmacie et la superette ont également collaboré à la présentation des photos en les affichant tout au long de l'année. Nous les remercions vivement.

L'heure de la récompense a sonné! Deux gagnants hors pair se sont distingués et ont répondu au quiz chaque mois en proposant le plus grand nombre de réponses exactes.

Nous les félicitons chaleureusement.

Ce sont **Kevin Collart** et **Jacques Lerot**, tous deux de Bousval.

Ces deux lauréats seront récompensés de leur persévérance et de leur perspicacité. Ils recevront leur cadeau des mains du Président des Amis de Bousval lors de la prochaine réunion mensuelle qui se tiendra à la Salle Béqipont à Noirhat **le 6 janvier à 20 heures**. Toutes les photos du quiz seront présentées et commentées tout comme quelques photos prises indépendamment aux mêmes endroits par J. Lerot pour vérifier ses réponses.

Vous êtes tous cordialement invités à cette séance en l'honneur des gagnants. Elle clôturera ainsi l'année du quadricentenaire de la Chapelle du Try-au-Chêne.

**Réponse à la question du mois de décembre**

La photo a été prise à la rue Point du Jour.

*Les Amis de Bousval*

### *Nouvelles du patrimoine Bousvalien*

En vue de préserver le patrimoine local, le Comité Saint-Barthélemy a entamé la restauration du Char de Saint-Barthélemy, un des quatre chars de procession subsistant en Région wallonne. Celui-ci a subi au cours des siècles des dégradations dues à l'humidité, aux vers,... cette réfection permettra d'assurer la pérennité du Tour.



(Voir article dans Le Bousvalien de novembre 2008)

Cette restauration concernera particulièrement les pièces originelles du Char à savoir : le «moulin», les essieux et les roues.

**La somme de 8.107 € sera nécessaire afin de financer ce travail.** Celui-ci sera confié à l'ébéniste **Christian Patriarche** de Baulers, recommandé par l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (I.R.P.A.) et auteur des restaurations du mobilier de la collégiale de Nivelles, du Char de Sainte-Gertrude, et également du Christ de la chapelle d'Hougoumont à Waterloo.

**Le Comité Saint-Barthélemy vous invite à souscrire à cette restauration du Char en versant votre contribution sur le compte 732-3272999-76. La liste des souscripteurs dont la participation s'élève à 10 € minimum sera publiée dans la brochure souvenir éditée au printemps 2009.**

Nous vous remercions pour votre générosité et pour votre intérêt à la préservation de notre patrimoine bousvalien.



*Le Comité Saint-Barthélemy*  
Rue Point du Jour, 6  
1470 Bousval  
0474/ 79 76 96

### ***Ouvrage remarquable !***

#### **Les noms de rues à Bousval : Quelques commentaires**

Un toutes-boîtes du Cercle d'histoire de Genappe, distribué en décembre, a rappelé bien judicieusement la remarquable publication « Les Fermes de Bousval » du Professeur Gaston Braive.

Nous souhaitons en extraire une partie concernant des commentaires sur l'origine des noms de rues du village:

**Rue Haute** : En 1860, lorsque Popp rédige ses plans cadastraux, la *Haute rue* ne désigne que la partie de la rue, celle se dirigeant vers la rue de la Croix . La partie droite, jusqu'à la ferme Theys (Vermeiren) et au-delà porte tantôt le nom de « chemin de Bousval au Sclage », tantôt celui de *chemin du Bosquet*, du nom du Champ du Bosquet situé au-delà de la ferme Theys, sur la gauche, mais à droite de l'ancien chemin menant au point du jour c'est-à-dire près de l'emplacement de l'actuel cimetière. Le chemin du point du jour partait, en effet, jadis du chemin du Bosquet au-delà de la ferme Theys. La route en béton actuelle a coupé au court l'ancien angle droit formé par ces chemins.

**Rue du Grand Arbre** : S'appelait « chemin du Try au chêne » au moins jusqu'en 1890. Il faut savoir que depuis toujours, ce « chemin du Try au chêne »

ne suivait pas la route actuelle menant à la chapelle. Partant de la place de Bousval, le chemin tournait comme aujourd'hui sur la gauche pour passer devant le château et ensuite sur la droite en direction de la Baillerie, mais il continuait tout droit (l'actuelle prolongation de la rue du Grand arbre) pour se continuer par le chemin creux vers Tangissart. La bretelle vers la droite ne fut créée qu'en 1930 à l'intervention de Delhaize, qui accepta de transformer en voie carrossable « le chemin particulier » qui partait en ligne droite de la porte du château pour rejoindre la chapelle.

**Rue des Brassines** : Cette rue tire son nom de deux petites brasseries qui s'y trouvaient en 1860 : la brasserie Villers, sur la droite à l'entrée de la rue lorsqu'on y accède par la grand' route et la brasserie Labarre, toujours sur la droite, dans l'angle du virage. Ces deux bâtiments étaient à l'époque, les seules constructions dans cette portion de rue. L'appellation « rue des Brassines » est récente (après 1890) et n'apparût qu'après la disparition des ...« brassines ».

**Drève Angevine** : Cette appellation est évidemment récente, elle date de l'établissement du Lotissement de La Motte. Auparavant, la ferme Sablon se situait dans la rue à laquelle elle avait donné son nom, rue Sablon, remplaçant les anciennes appellations de chemin de la tourière et de chemin du Sclage.

**Rue Fond des bois** : Cette rue jadis « chemin des fonds des bois » a pris le nom du bois qu'elle traverse. Ce chemin était celui qui menait de Bourdeau à Genappe.

**Rue de Ferrière** : La rue de Ferrières était jadis désignée tantôt sous le nom de « chemin de Ferère », tantôt sous celui de « chemin de Limauges », que les fonctionnaires bousvaliens transformaient allègrement en « chemin de limoges » (1866) ! Il est à noter que la transcription « Ferrière » est inusitée à l'état civil. Jusqu'en 1900 : on y utilisait toujours le toponyme « Ferère ».

**Rue Bois des conins** : La rue Bois des conins, au toponyme assez folklorique, mène au château de Wez (dit Pallandt) et a souffert des appellations fantaisistes. Ainsi le géomètre-arpenteur Popp, auteur des fameux plans cadastraux qui portent son nom et datent des années 1860, désigne-t-il le hameau formé par les habitations en enfilade – une

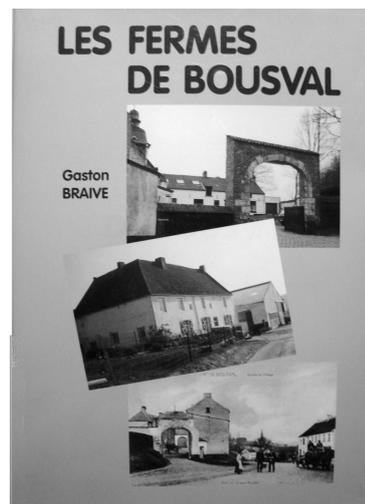
dizaine en 1860-, toutes du même côté de la rue, ne s'explique que par la proximité du château, qui utilisait de la main d'œuvre et fournissait du travail aux occupants.

**Rue Ferme de Bordeaux** : Cette appellation toponymique, bien que présente dans les occurrences anciennes, n'y était pas fréquente et, en outre, ignorait le « x » final, qui aujourd'hui fait trop penser à la ville française du même nom. La ferme et la seigneurie de ce nom étaient généralement désignées sous le nom de « Bourdeau » et la rue en question sous celui de Drève de Bourdeau. La ferme Bourdeau est, on le sait, aujourd'hui désignée tout à fait erronément sous l'appellation de ferme de La Motte.

**Chemin de Couture** : Authentique chemin vers l'abbaye d'Aywiens et Couture-Saint-Germain, le chemin de Couture devint au gré des topographes communaux la Rue des Communes ou la rue des Ecoles. Il a retrouvé aujourd'hui en partie sa dénomination ancestrale, sauf sur une petite portion du parcours où il a été absorbé récemment (on se demande pourquoi) par la Rue de la Terre franche.

**Chemin de la Terre franche** : Naguère, l'actuelle rue de la Terre franche (appellation récente due à la fusion des communes de 1977) et la partie du chemin de Couture qui la prolonge pour rejoindre la Cala au Wanroux s'appelaient « ruelle des Communes » c'est-à-dire ruelle des terres communes. Une grande partie du hameau du Sclage était en effet, jusqu'en 1773 et leur mise en vente publique sur ordre du pouvoir thérésien en vue de leur défrichement, des bruyères et terres incultes appartenant à la communauté.

**Rue Bruyère Delvigne** : La rue de la Bruyère Delvigne porte un nom équivoque, qui laisse croire parfois qu'on aurait cultivé la vigne au Sclage. Le terme de « bruyère » que contient le toponyme est, quant à lui, tout à fait justifié, car le Sclage était couvert jusqu'au 18<sup>e</sup> siècle et les initiatives de défrichement prises sous Marie-Thérèse (vente en 1773) de larges étendues de bruyère. Le nom de Delvigne désigne vraisemblablement un propriétaire de terrain, antérieur cependant au 18<sup>e</sup> siècle. Des Delvigne habitaient Bousval dans les années 1650. La prudence à l'égard de l'interprétation du toponyme est d'autant plus nécessaire, quant à l'appellation de la rue – naguère encore un chemin – que celui-ci était désigné en 1825 encore sous la désignation de « *Les quatre chemins* ».



### *Agenda des activités et manifestations*

#### **Janvier**

##### **6 Réunion publique des Amis de Bousval**

Salle Bégipont à 20h15.  
Soyez les bienvenus !  
Remise des prix du Quizz photo.

##### **11 Promenade du Sclage**

Circuit de 7,2 KM  
Départ 14H place communale  
Contacts Marc Philippart 010 61 16 99  
et Colette Grégoire-Wibo 010 61 50 70

#### **Février**

##### **7 Assemblée générale des Amis de Bousval**

Salle de Bégipont à Noirhat à 14h30  
Animation : Aperçu de la géologie locale,  
Illustrations projetées sur écran, par Gérard Defalque

### *La pensée du mois*

" Je vous souhaite des vœux à n'en plus finir  
Et l'envie furieuse d'en réaliser quelques-uns  
Je vous souhaite d'aimer ce qu'il faut aimer  
Et d'oublier ce qu'il faut oublier. "

Jacques Brel

Imprimeur : Meradel s.a.

Chaussée de Nivelles 26  
1472 Vieux-Genappe  
Tél. : 067.78.06.88  
Fax : 067.64.90.97